

**Beschlussvorlage**

vom 16.03.2023

öffentliche Sitzung

**Städtepartnerschaftsarbeit; Jahresplanung 2023**

**Beratungsreihenfolge**

Datum	Gremium
29.03.2023	Partnerschaftsbeirat

**Beschlussvorschlag:**

Der Partnerschaftsbeirat beschließt die vorliegende Jahresplanung der Partnerschaftsarbeit 2023.

**Sachlage:**

Die Partnerschaft zwischen dem Kreis Riesengebirge und der StädteRegion Aachen besteht inzwischen seit 33 Jahren. In der Vergangenheit ist die intensive und freundschaftliche Zusammenarbeit im Rahmen von vielfältigen Maßnahmen und Projekten verdeutlicht worden.

Grundsätzlich steht die Wichtigkeit der weiteren Zusammenarbeit außer Frage, wobei neben karitativen Initiativen gemeinsame Projekte auf Augenhöhe im Vordergrund stehen. Hierzu gehören die engere konkrete Verwaltungszusammenarbeit sowie Projekte z.B. im Bereich des Jugend- und Schulaustausches.

Als Jahresabschluss in der Partnerschaftsarbeit und im Hinblick auf die Planung des Jahres 2023 fand im Dezember 2022 eine Delegationsfahrt in den Partnerkreis Riesengebirge mit einem Planungsgespräch der Verwaltung statt.

Diese Planung ist während eines weiteren Arbeitsgespräches im Rahmen der Teilnahme der polnischen Partner an der EUREGIO Wirtschaftsschau bestätigt und weiter ausgearbeitet worden.

Nachfolgende Terminvorschläge stehen 2023 zur Beratung im Partnerschaftsbeirat an:

#### **09.–12.03.2023 EWS in Aachen**

Es erfolgte eine turnusgemäße Teilnahme des Partnerkreises Riesengebirge am Eröffnungswochenende auf der EUREGIO Wirtschaftsschau (EWS) in Aachen, welche vom 10.–19.03.2023 stattfand. Hierbei handelt es sich um ein erfolgreiches Format, um unserem Partnerkreis in unserer Region eine Präsentation als touristische Destination zu ermöglichen. Gemeinsam mit dem Partnerschaftsbeirat fand ein Pressetermin auf der EWS am 10.03.2023 statt.

#### **18.–19.03.2023 EWS in Aachen**

Über den Verein zur Förderung der Städtepartnerschaften (PART e.V.) wird sich die Deutsch-Italienische Freundschaftsgesellschaft Würselen-Campagnatico mit ihren italienischen Partnern am Stand der StädteRegion präsentieren.

#### **23.05.2023 Europawochen 2023 – Die EU und die Digitale (Arbeits-) Welt – 6 Jahre Roaming in der EU**

Im Rahmen der Europawoche 2023 findet in Zusammenarbeit mit dem Forschungsinstitut für Rationalisierung an der RWTH Aachen und dem Grenzüfopunkt eine Konferenz statt, bei der die Teilnehmer\_innen die Möglichkeit erhalten, sich über die Chancen und Herausforderungen im Mobilfunkroaming auszutauschen und Ideen zu diskutieren. Diese Veranstaltung wird von Expert\_innen aus Forschung, Wirtschaft und grenzüberschreitenden Projekten begleitet.

#### **Mai Europawochen 2023 – Fit für die digitale Städtepartnerschaft**

Im Rahmen der Europawoche 2023 findet in Zusammenarbeit mit dem Verein zur Förderung der Städtepartnerschaften in der StädteRegion Aachen e.V. ein Netzwerktreffen statt, bei dem die Teilnehmer\_innen die Möglichkeit erhalten, sich über die Chancen und Herausforderungen in der Städtepartnerschaftsarbeit auszutauschen. Im Fokus stehen die beiden Problemstellungen Jugendpartizipation und Digitalisierung.

#### **14.–16.06.2023 Unterzeichnung des Letter of Intent**

Der Kreis Riesengebirge wird voraussichtlich am 15.06.2023 sein Partnerschaftsabkommen mit dem Kreis Lemberg im polnischen Landkreis Lubaczowski nahe der ukrainischen Grenze abschließen. In dem Zusammenhang soll der LOI der StädteRegion Aachen mit dem Kreis Lemberg unterschrieben werden (Sitzungsvorlage 2023/0018).

### **27.–29.06.2023 CHIO in Aachen**

Im Rahmen der CHIO-Veranstaltung soll ein Treffen der Verwaltungsspitzen beider Partnerkreise anlässlich des Preises der StädteRegion Aachen am 28.06.2023 stattfinden.

### **30.06.–02.07.2023 Konferenz zum Thema Bevölkerungs- und Katastrophenschutz**

Als Fortführung des Austausches zum Thema Krisenmanagement und Katastrophenschutzvorsorge, der im Oktober 2022 im Kreis Riesengebirge stattfand, organisiert der polnische Partnerkreis eine Folgekonferenz. Eingeladen sind Organisationen und Institutionen aus der StädteRegion Aachen und dem Kreis Bamberg, die in das Thema Bevölkerungs- und Katastrophenschutz involviert sind. Die Verwaltung arbeitet derzeit an den thematischen Schwerpunkten und der Zusammensetzung der Delegationsteilnehmer.

### **16.–23.07.2023 Internationale Jugendbegegnung**

Die Jugendlichen des Jugendcafés Simmerath nehmen an einer internationalen Jugendbegegnung im niederschlesischen Sportzentrum in Jakuszyce teil, an der Jugendliche aus dem Kreis Riesengebirge, Kreis Bamberg, der StädteRegion Aachen und dem Kreis Jablonec nad Nisou beteiligt sind.

### **05.–07.09.2023 Wirtschaftsforum in Karpacz**

Das Wirtschaftsforum wird als die größte politische und wirtschaftliche Konferenz in Mittel- und Osteuropa bezeichnet. Auf dem Forum werden seit Jahren wichtige wirtschaftspolitische Erklärungen abgegeben. Die Verwaltung prüft eine Teilnahme der StädteRegion Aachen an dem Wirtschaftsforum.

### **04.–06.10.2023 EXPO REAL in München**

Die StädteRegion Aachen nimmt auch in diesem Jahr an der EXPO REAL teil. Die Verwaltung und der Kreis Riesengebirge prüfen eine Teilnahme der polnischen Partner an der Investitionen- und Immobilienmesse in München.

### **Oktober 2023 Riesengebirgstreffen im Kreis Riesengebirge**

Im Rahmen des Unternehmerforums „Riesengebirgstreffen“ wird eine Auszeichnung für besondere unternehmerische Leistungen verliehen. Die Verwaltung wird eine Einladung zu der Feierlichkeit erhalten.

### **08.–14.10. 2023 voraussichtlich Bürgerfahrt**

Auch 2023 soll wieder eine Bürgerfahrt in Zusammenarbeit mit einem regionalen Reiseunternehmen durchgeführt werden. Ab April 2023 werden die Bürger\_innen in der StädteRegion Aachen über die Presse informiert.

### **16.–18.10.2023 Voraussichtlich Unterzeichnung der Solidaritätspartnerschaft mit dem Kreis Lemberg**

Die Unterzeichnung des Partnerschaftsabkommens soll im Rahmen einer feierlichen Veranstaltung im polnischen Landkreis Lubaczowski nahe der ukrainischen Grenze voraussichtlich im Oktober erfolgen (Sitzungsvorlage 2023/0018).

### **08.–11.12.2023 (Termin noch nicht bestätigt) Dezemberdelegation in den Partnerkreis Riesengebirge**

Als Jahresabschluss der Partnerschaftsarbeit 2023 und im Hinblick auf die Planung des Jahres 2024 steht die Delegationsfahrt in den Partnerkreis Riesengebirge auf dem Programm, welche auch traditionell eine Weihnachtsaktion beinhaltet.

#### **Rechtslage:**

Die Partnerschaftsarbeit mit dem Kreis Riesengebirge ist eine freiwillige Aufgabe der StädteRegion Aachen.

#### **Personelle Auswirkungen:**

Keine

#### **Finanzielle/bilanzielle Auswirkungen:**

Im Haushalt der StädteRegion Aachen stehen im Produkt 15.01.01 „Strukturentwicklung und Wirtschaftsförderung“, Teilprodukt „Europa“, bei dem Sachkonto 549906 „Aufwendungen Partnerschaftspflege“ Haushaltsmittel i. H. v. insgesamt 25.000,-€ zur Verfügung.

Im Auftrag:

gez.:Terodde